



大会

Distr.: General
14 May 2004第五十八届会议
议程项目 21

2004 年 4 月 14 日大会决议

[未经发交主要委员会而通过 (A/58/L. 59 和 Add. 1)]

58/290. 钻石在助长冲突方面所起的作用：切断毛坯钻石非法交易与武装冲突之间的联系，以协助防止和解决冲突

大会，

认识到冲突钻石贸易是国际上严重关切的问题，这种贸易可与助长武装冲突、反叛运动企图颠覆或推翻合法政府的活动以及军事装备、特别是小武器和轻武器的非法贩运和扩散直接联系起来，

又认识到冲突钻石贸易所助长的冲突对受害国人民的和平、安全和保障造成的破坏性影响，以及在这类冲突中蓄意犯下的严重侵犯人权行为，

注意到这类冲突对区域稳定产生的消极影响，并注意到《联合国宪章》规定各国在维护国际和平与安全方面所应履行的义务，

因而**认识到**必须继续采取行动，遏止冲突钻石贸易，

又认识到合法的钻石贸易给生产国带来的惠益，并强调需要继续采取国际行动，防止冲突钻石问题对合法钻石贸易造成消极影响，因为合法钻石贸易对许多生产国、出口国和进口国的经济，特别是发展中国家的经济，作出至关重要的贡献，

注意到世界各地生产的大多数毛坯钻石的来源都是合法的，

回顾《宪章》和安全理事会关于冲突钻石的所有相关决议，并决心促进和支持这些决议规定的各项措施的执行，

又回顾安全理事会 2003 年 1 月 28 日第 1459(2003)号决议，其中安理会坚决支持金伯利进程证书制度，¹ 认为这是对打击冲突钻石贩运的宝贵贡献，

欢迎由非洲钻石生产国倡议的金伯利进程的重大贡献，

相信实施金伯利进程证书制度应大大减少冲突钻石在可能助长武装冲突方面所起的作用，且应有助于保护合法贸易，确保关于冲突钻石贸易的相关决议的有效执行，

回顾其 2000 年 12 月 1 日第 55/56 号、2002 年 3 月 13 日第 56/263 号和 2003 年 4 月 15 日第 57/302 号决议，其中要求拟订并执行关于实施简单、有效和实用的国际毛坯钻石证书制度的提案，

在这方面**欢迎**实施金伯利进程证书制度，但其实施不得妨碍合法钻石贸易，或对各国政府或钻石业、尤其是小型生产商造成过份的负担，且不得阻碍钻石业的发展，

又欢迎各国和一个区域经济一体化组织决定参与金伯利进程和实施金伯利进程证书制度，以此解决冲突钻石的问题，

还欢迎钻石业、尤其是世界钻石理事会以及民间社会作出重大贡献，协助制止冲突钻石贸易的国际努力，

欢迎世界钻石理事会宣布的钻石业自愿自行监管的举措，确认这种自愿自行监管制度将如 2002 年 11 月 5 日《关于金伯利进程毛坯钻石证书制度的因特拉肯宣言》² 所述，有助于确保各国关于毛坯钻石的内部管制制度行之有效，

赞赏地注意到金伯利进程在包容并纳的基础上开展审议工作，让相关的利益有关者参与，其中包括生产国、出口国和进口国、钻石业和民间社会，

认识到应充分尊重国家主权，并应奉行平等、互利和共识原则，

又认识到只有 2003 年 1 月 1 日生效的金伯利进程证书制度的所有参与者都在其境内建立内部管制制度，使冲突钻石不再在毛坯钻石生产、出口和进口链中出现，证书制度才具有公信力，但要考虑到生产方法和贸易惯例有异，所实行的体制性管制不尽相同，可能需要采取不同方法来达到最低标准，

1. **重申坚决支持**金伯利进程证书制度；¹

2. **认识到**金伯利进程证书制度能有助于确保安全理事会对冲突钻石贸易实行制裁的相关决议的有效执行，并要求全面执行安理会针对助长冲突的毛坯钻石非法贸易的现行措施；

¹ 见 A/57/489。

² 同上，附件 2。

3. **强调**尽可能最广泛地参与金伯利进程证书制度是至关重要的，应鼓励这种参与，敦促所有会员国积极参与证书制度，遵守其承诺，并欢迎 2003 年 4 月 28 日至 30 日在南非约翰内斯堡举行的金伯利进程全体会议设立一个参加委员会，以确保参与者和愿意加入证书制度的申请者符合最低标准；

4. **赞赏地注意到**金伯利进程主席依照第 57/302 号决议提交的报告，³并祝贺各国政府、区域经济一体化组织代表、有组织的钻石业和参与金伯利进程的民间社会为拟订和实施金伯利进程证书制度作出贡献；

5. **注意到**世界贸易组织总理事会 2003 年 5 月 15 日的决定，其中就实施金伯利进程证书制度而采取的措施给予义务豁免；⁴

6. **欢迎**2003 年 10 月 29 日至 31 日在南非太阳城举行的金伯利进程全体会议通过一项关于有效实施证书制度的同行审查制度的决定，从而取得了进展；

7. **鼓励**金伯利进程参与者根据上文第 6 段提及的决定允许进行自愿的审查访问，并欢迎一些参与者已表示愿意接待这类访问；

8. **又鼓励**金伯利进程证书制度的参与者就证书制度的实施情况向金伯利进程主席提交年度报告；

9. **还鼓励**金伯利进程证书制度的所有参与者整理并提交毛坯钻石的生产和国际贸易方面的相关统计数据，根据证书制度的设想，以这些数据作为有效的实施工具；

10. **十分赞赏地确认**南非政府以金伯利进程 2000 年 5 月至 2003 年 12 月主席的身份，对遏止冲突钻石交易的努力作出了重大贡献，并欢迎加拿大当选为进程 2004 年主席，俄罗斯联邦当选为副主席；

11. **请**金伯利进程主席向大会第五十九届会议提交关于进程实施情况的报告；

12. **决定**将题为“钻石在助长冲突方面所起的作用”的项目列入大会第五十九届会议临时议程。

2004 年 4 月 14 日
第 85 次全体会议

³ A/58/623，附件。

⁴ 见 WT/L/518。可查阅 <http://docsonline.wto.org>。